

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szczoteczka soniczna do zębów

Nr partii: 613103

Punkt dostarczania sprzętu:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Zaprojektowano w Polsce
Wyprodukowano w Chinach

Producent:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Strona www: huslog.eu

SPIS TREŚCI

1. Bezpieczeństwo użytkowania.....	1
2. Specyfikacja.....	3
2.1 Dane techniczne	3
2.2 Zawartość opakowania	3
3. Budowa urządzenia.....	5
4. Obsługa urządzenia	6
5. Rozwiązywanie problemów	8
6. Czyszczenie i konserwacja urządzenia	9
7. Objaśnienia symboli	10
8. Korzystanie z instrukcji	11
9. Gwarancja i serwis.....	11
10. Deklaracja zgodności z dyrektywami UE.....	11

1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.



Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie

PL © 2023. **huslog** Wszystkie prawa zastrzeżone. **Szczoteczka soniczna do zębów nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.**



Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.



Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z załączoną bazą ładującą. Nie należy ładować urządzenia w innych bazach ładujących.



Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny.

- Używaj tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest ono prawidłowo zmontowane (dotyczy również bazy ładującej).
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi!
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia, nie należy dokonywać naprawy samodzielnie. Oddaj urządzenie do naprawy specjalście lub dostarcz je do miejsca zakupu.
- Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.
- Nie włączaj i nie użytkuj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie używaj urządzenia do czyszczenia innych powierzchni niż zęby, dziąsła i język.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami urządzenia.
- Podczas korzystania z urządzenia zadbaj, aby w pobliżu miejsca, gdzie będzie ustawiona szczoteczka nie pozostawały przedmioty, które mogą zostać uszkodzone, stłuczone lub przewrócone. Przewód bazy zasilającej powinien być tak poprowadzony, aby nie miał styczności z obiektami, które generują wysoką temperaturę, nie powinien też być narażany na przygniecenie, pociągnięcie lub inne uszkodzenia. Przewód bazy ładującej nie powinien przeszkadzać w poruszaniu się osób i zwierząt domowych, gdyż może to doprowadzić do potknięcia, przewrócenia lub urazów ciała.

- Unikaj wystawiania urządzenia na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Pod wpływem ekstremalnych temperatur elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.
- Nie narażaj bazy ładującej i jej przewodu zasilającego na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów urządzenia lub wywołać spięcie, a nawet porażenie prądem. Nie zanurzaj szczoteczki w wodzie na głębokość powyżej 1 m oraz na czas powyżej 30 minut.
- Unikaj wystawiania wbudowanego akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na jego żywotność. Unikaj kontaktu akumulatora z płynami i metalowymi przedmiotami, mogą one doprowadzić do całkowitego lub częściowego jego uszkodzenia. Nie demontuj, nie modyfikuj, nie zwieraj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to spowodować wybuch i pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator umieść w specjalnym pojemniku. Akumulator w urządzeniu jest niewymienialny przez użytkownika.

2. Specyfikacja

2.1 Dane techniczne

Szczoteczka soniczna do zębów	
Model	AL-050131
Numer partii	613103
Zasilanie bazy ładującej	5V = 600mA
Wbudowany akumulator	Li-ion 3,7V = 650 mAh, 2,405Wh
Klasa ochronności	IPX7
Ilość drgań	40 000 mikro drgań/min
Liczba programów	4
Czas trwania programu	2 min. z 30 s interwałem

2.2 Zawartość opakowania

- Szczoteczka soniczna do zębów
- Wymienne końcówki (3 szt.)
- Etui
- Baza ładująca
- Instrukcja obsługi



Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.

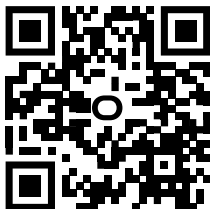


Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.

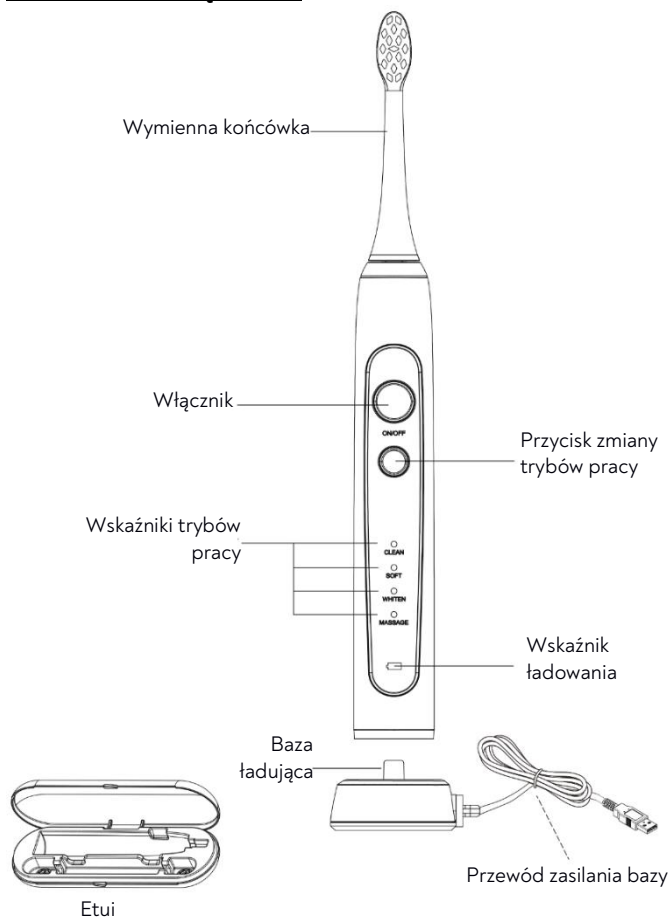
Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://huslog.eu/>

Lub przez zeskanowanie kodu QR:



3. Budowa urządzenia



4. Obsługa urządzenia



Przed rozpoczęciem pracy urządzenia, a także po jej zakończeniu sprawdź każdy z elementów, czy nie jest uszkodzony. Uszkodzone elementy nie mogą zostać użyte, gdyż może to grozić uszkodzeniem ciała użytkownika.



Nie korzystaj z końcówki dłużej niż przez 3 miesiące od pierwszego użycia. Zużycie włosia lub samej końcówki może doprowadzić do uszkodzenia zębów lub dziąseł.

MONTAŻ I DEMONTAŻ KOŃCÓWEK SZCZOTECZKI

Wyjmij z opakowania szczoteczkę i jedną z końcówek. Zdejmij z końcówki nakładkę ochronną i nałóż końcówkę otworem na wystający z uchwytu szczoteczki trzpień tak, aby włosie końcówki skierowane było w tę samą stronę, co włącznik i diody na uchwycie szczoteczki. Zdecydowanym ruchem dociśnij obydwie części do siebie. Między końcówką a uchwytem szczoteczki powstanie niewielka przestrzeń, ok 0,5 mm. Wynika to z projektu urządzenia i nie należy dociskać końcówki na siłę do uchwytu szczoteczki, tak by się stykały.

Aby zdjąć końcówkę pociągnij ją delikatnie do góry do momentu odłączenia się jej od uchwytu szczoteczki.

ŁADOWANIE AKUMULATORA SZCZOTECZKI



Przed przystąpieniem do obsługi bazy ładującej i ładowania akumulatora w urządzeniu zadbaj o to, aby mieć suche ręce.



Nie ładuj ani nie przechowuj urządzenia poniżej 0°C, lub powyżej 40°C, w przeciwnym razie wpłynie to na jakość i długość ładowania.



Podczas ładowania urządzenie może się nieco nagrzewać, jest to normalne zjawisko.



Staraj się nie rozładowywać całkowicie akumulatora, ponieważ takie działanie może doprowadzić do trwałego uszkodzenia jego oraz uchwytu szczoteczki.



Wbudowany akumulator nie nadaje się do wymiany przez użytkownika. Aby wymienić akumulator skontaktuj się z serwisem producenta.

Przed pierwszym ładowaniem akumulatora szczoteczki wyjmij z opakowania bazę ładującą. Rozwiń delikatnie przewód bazy ładującej i ustaw ją na stabilnym poziomym podłożu. Wtyk USB przewodu zasilającego bazy podłącz do zasilanego

PL © 2023. huslog Wszystkie prawa zastrzeżone. **Szczoteczka soniczna do zębów** adaptera USB (nie jest częścią zestawu) o parametrach wyjściowych 5 V = 0,6 A lub o większym prądzie.

Umieścić dolną część uchwytu szczoteczki w doku bazy ładującej. Po rozpoczęciu ładowania wskaźnik ładowania zaświeci się. W przypadku skrajnego rozładowania akumulatora urządzenie może się nie włączyć lub wyłączyć przed ukończeniem programu. Po zakończeniu ładowania wskaźnik ładowania zgaśnie.

TRYBY PRACY SZCZOTECZKI

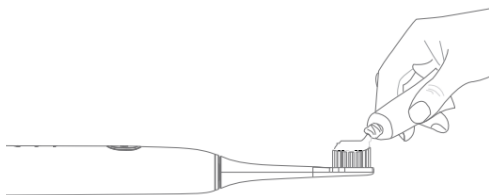
Szczoteczka oferuje pracę w czterech trybach:

- **Clean** – podstawowy tryb czyszczenia zębów
- **Soft** – tryb delikatny dla łagodnego czyszczenia
- **Whitening** – czyszczenie z polerowaniem i wybielaniem
- **Massage** – pulsowanie dla delikatnego masażu dziąseł

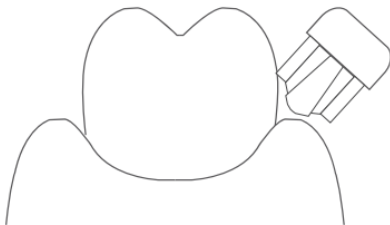
Kolejne przyciśnięcia przycisku włącznika zaraz po włączeniu urządzenia spowodują przełączanie się między kolejnymi trybami pracy. Po przejściu wszystkich trybów kolejne wciśnięcie przycisku włącznika wyłączy szczoteczkę. Działanie danego trybu przez ok. 3 sekundy aktywuje go i dalsze przełączanie się między trybami pracy nie jest możliwe bez wyłączenia szczoteczki lub zakończenia programu i wybrania programu na nowo.

TECHNIKA MYCIA ZĘBÓW SZCZOTECZKĄ SONICZNĄ

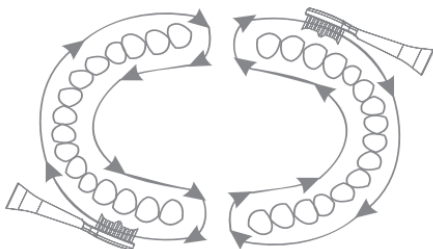
Aby skutecznie korzystać ze szczoteczki sonicznej należy stosować się do poniższych zaleceń. Na włosie końcówki nałóż porcję swojej ulubionej pasty do zębów. W przypadku szczoteczek sonicznych porcja pasty może być mniejsza niż dotychczas stosowana na zwykłych szczoteczkach.



Włosie szczoteczki należy skierować pod kątem 45 stopni tak, aby włosie miało możliwość czyszczenia powierzchni bocznych zęba i dziąseł.



Włącz urządzenie, końcówkę szczoteczki należy prowadzić powoli, bardzo delikatnie dociskając ją do powierzchni zębów i łączenia ich z dziąslami. Pojedynczy cykl czyszczenia trwa 4x30s. Warto podzielić powierzchnie zębów na cztery części tak, aby czyścić każdą przez 30 sekund. Po 2 minutach pracy szczoteczka wyłączy się.



! Przez pierwsze kilkanaście użyć dziąsła mogą lekko krwawić (zjawisko niezbyt częste) lub można odczuć dyskomfort (częste zjawisko wśród osób, które do tej pory nie korzystały ze szczoteczek mechanicznych). Dzieje się tak zazwyczaj, gdy dziąsła nie są nauczone nowej techniki mycia i nie są przyzwyczajone do ilości drgań szczoteczki. Jeśli po 2 tygodniach korzystania ze szczoteczki dziąsła nadal krwawią, to należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z lekarzem specjalistą – stomatologiem.

5. Rozwiązywanie problemów

W razie problemów z urządzeniem zapoznaj się z poniższymi poradami.

! Urządzenie nie ma żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Szczoteczka nie włącza się	Sprawdź, czy akumulator jest naładowany. Być może żywotność akumulatora dobiegła końca – skontaktuj się z serwisem producenta.
Drgania są zbyt delikatne	Sprawdź, czy nie dociskasz końcówki do zębów zbyt mocno. Sprawdź, czy końcówka lub obudowa szczoteczki nie są uszkodzone. Sprawdź, czy przypadkowo końcówka nie jest zbyt mocno osadzona na trzpieniu w szczoteczce, co może krępować jej ruchy.
Pomimo położenia szczoteczki na bazie ładującej akumulator szczoteczki się nie ładuje	Sprawdź, czy przewód lub wtyczka wychodzące z bazy ładującej nie są uszkodzone. Sprawdź, czy baza ładująca podłączona jest do źródła zasilania. Być może żywotność akumulatora dobiegła końca – skontaktuj się z serwisem producenta.
Po użyciu szczoteczki krwawią mi dziąsła	Sprawdź, czy nie dociskasz końcówki do dziąseł zbyt mocno. Sprawdź, czy nie dociskasz końcówki do dziąseł pod zbyt małym kątem. <i>Przez pierwsze kilkanaście użycí dziąsła mogą lekko krwawić (zjawisko niezbyt częste) lub można odczuć dyskomfort (częste zjawisko wśród osób, które do tej pory nie korzystały ze szczoteczek mechanicznych). Dzieje się tak zazwyczaj, gdy dziąsła nie są nauczone nowej techniki mycia i nie są przyzwyczajone do ilości drgań szczoteczki. Jeśli po 2 tygodniach korzystania ze szczoteczki dziąsła nadal krwawią, to należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z lekarzem specjalistą – stomatologiem.</i>
Jeśli nie udało się zaradzić problemowi, to skontaktuj się z serwisem producenta.	

6. Czyszczenie i konserwacja urządzenia



Regularne i właściwie przeprowadzane czyszczenie i konserwacja zapewnią długi czas użytkowania sprzętu oraz jego bezawaryjną pracę.



Czyszczenie i konserwacja mogą odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone.



Niedopuszczalne jest czyszczenie żadnej części szczoteczki w zmywarce.



Nie zanurzaj szczoteczki w wodzie na głębokość powyżej 1 m oraz na czas powyżej 30 minut.

Elementy urządzenia mogą być czyszczone pod bieżącą wodą o niskim ciśnieniu i temperaturze. W przypadku silnych zabrudzeń możliwe jest wykorzystanie łagodnych detergentów, np. nieskoncentrowanych płynów do mycia naczyń. Następnie należy dokładnie wysuszyć powierzchnie elementów urządzenia ręcznikiem papierowym lub tekstylnym i pozostawić do całkowitego wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Końcówki należy myć pod bieżącą wodą, po czym pozostawić do wyschnięcia. Co jakiś czas można umyć końcówkę używając do tego płynu do płukania jamy ustnej.

7. Objasnienia symboli



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.

IPX7

Stopień ochrony IPX7, zgodnie z którym urządzenie jest wodoodporne do głębokości zanurzenia maksymalnie 1 m przez nie dłużej niż 30 min (dotyczy części urządzenia znajdującej się najniżej).



Znak umieszczony na wyrobie oznacza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.



Zgodnie z dyrektywą 2013/56/UE o utylizacji baterii i akumulatorów, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie i akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii i akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.

8. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Ilustracje urządzenia zamieszczone w tej instrukcji obsługi mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

9. Gwarancja i serwis

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najpełniej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

10. Deklaracja zgodności z dyrektywami UE



mPTech Sp. z o.o. niniejszym oświadczam, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

USER MANUAL

Sonic toothbrush

Batch No.: 613103

Equipment Delivery Point:

mPTech Sp. z o.o.
street Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland

Designed in Poland
Made In China

Manufacturer:

mPTech Sp. z o.o.
street Nowogrodzka 31
00-511 Warsaw
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400

Email: pomoc@mpotech.eu

Website: huslog.eu

TABLE OF CONTENTS

1. Safety of use	12
2. Specification	14
2.1 Technical data	14
2.2 Contents	14
3. Structure of the device	16
4. Use of the device	17
5. Troubleshooting	19
6. Cleaning and maintenance of the device	20
7. Explanation of symbols	21
8. Use of the manual	22
9. Warranty and Service	22
10. Declaration of conformity with EU directives	22

1. Safety of use

Please read the instructions provided here carefully. Failure to follow these instructions may be unsafe or illegal.



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and knowledge of the appliance if

supervision or instruction concerning use of the appliance is provided in a safe manner and the hazards involved are clearly understood.



Children without supervision should not clean or carry on maintenance of the device.



Children should not play with the device.



The device is intended for use only with the charging base included. Do not charge the device with other charging bases.



The non-removable power cord cannot be replaced. If the cable is damaged, the equipment becomes unusable.

- Use this device only when it is properly assembled (also applies to the charging base).
- Only use the device as described in this user manual!
- Do not use damaged device In case of damage, do not repair it yourself. Return the device for repair to a specialist or deliver it to the place of purchase.
- Do not use the device in areas where the use of electrical equipment is prohibited and where it may cause interference or other hazards.
- Do not switch on or use the appliance near flammable materials.
- Do not use the appliance to clean surfaces other than your teeth, gums and tongue.
- Keep out of reach of children.
- The manufacturer is not responsible for any problems caused by self-modifications of the device.
- When using the device, make sure that there are no objects that can be damaged, broken or overturned near the place where the brush will be placed. The power base cable should be routed so that it does not come into

contact with objects that generate high temperature, nor should it be exposed to crushing, pulling or other damage. The charging base cable should not interfere with the movement of persons and pets, as this may lead to tripping, tipping over or injury to the body.

- Avoid exposing the appliance to very low or very high temperatures (below 0°C/32°F or above 40°C/104°F). Components made of plastic may deform, which may affect the operation of the device or lead to its complete deterioration.
- Do not expose the charging base and its power cord to water and other liquids. This may adversely affect the operation and service life of the device components or cause a short circuit or even an electric shock. Do not immerse the toothbrush in water to a depth of more than 1 m and for more than 30 minutes.
- Avoid exposing the built-in battery to very low or very high temperatures (below 0°C / 32°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect their life span. Avoid contact of the battery with fluids and metal objects, they may lead to their complete or partial damage. Do not disassemble, modify, short circuit or throw the battery into a fire – this may cause an explosion and fire. Put the used/damaged battery in a special container. The battery in the device is non-replaceable by the user.

2. Specification

2.1 Technical data

Sonic toothbrush	
Model	AL-050131
Batch number	613103
Charging base power supply	5V = 600mA
Built-in battery	Li-ion 3.7V = 650mAh, 2.405Wh
Protective class	IPX7
Number of vibrations	40,000 micro vibrations/min
Number of programmes	4
Duration of the programme	2 min with 30 sec interval

2.2 Contents

- Sonic toothbrush
- Replacement tips (3 pcs.)
- Case
- Charging base
- User Manual



If any of the above items are missing or damaged, please contact your dealer.

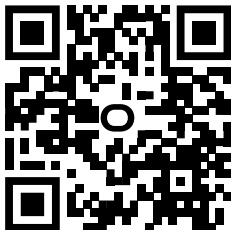


We recommend to keep the packaging in case of any complaint.

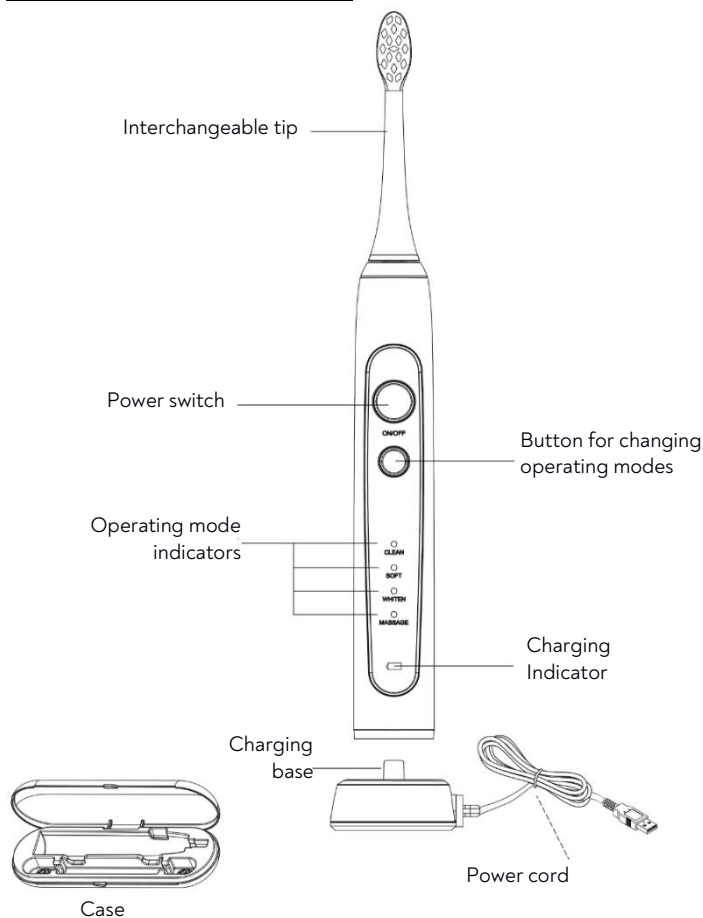
It is possible to download the electronic version of the user manual from the following Internet address:

<https://huslog.eu/>

Or by scanning the QR code:



3. Structure of the device



4. Use of the device



Before starting the operation of the device, as well as after its completion, check each of the components for damage. Damaged components cannot be used, as this may cause personal injury to the user.



Do not use the tip for more than 3 months from the first use. Wearing off the bristles or the tip itself may result in damage to the teeth or gums.

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE BRUSH TIPS

Remove the toothbrush and one of the tips from the packaging. Remove the protective cap from the tip and insert the tip through the hole on the mandrel stick protruding from the brush holder so that the bristles of the tip face the same direction as the switch and diodes on the brush holder. Press the two parts together with a firm movement. There will be a small space between the tip and the brush holder, approx. 0.5 mm. This is due to the design of the device and do not force the tip against the brush holder so that they touch.

To remove the tip, pull it gently upwards until it disengages from the brush holder.

CHARGING THE TOOTHBRUSH BATTERY



Before operating the charging base and charging the batteries on the device, make sure that your hands are dry.



Do not charge or store the device below 0°C, or above 40°C, otherwise the quality will be affected.

And charging length.



The device may get a little hot during charging, this is completely normal phenomenon.



Try not to discharge the battery completely, as this can lead to permanent damage to the battery and the toothbrush holder.



The built-in battery is not suitable for replacement by the user. To replace the battery, contact the manufacturer's service.

Before charging the brush battery for the first time, remove the charging base from the packaging. Gently unwind the charging base cable and set it on a stable horizontal ground. Connect the USB plug of the power cable of the base to a powered USB adapter (not included) with output parameters of 5 V 0.6 A or higher current.

Place the bottom of the brush holder in the charging base dock. Once charging has started, the charging indicator will illuminate. In the event of an extreme discharge of the battery, the device may not turn on or off before completing the program. When charging is complete, the charging indicator will go out.

TOOTHBRUSH MODES

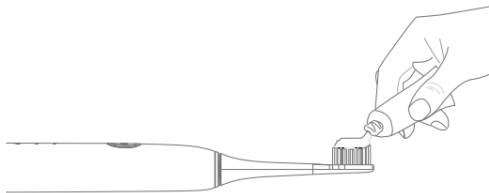
The toothbrush offers four modes of operation:

- **Clean** – basic mode for brushing teeth
- **Soft** – gentle brushing for sensitive mouth
- **Whitening** – brushing with polishing and whitening
- **Massage** – pulsates for gentle gum stimulation

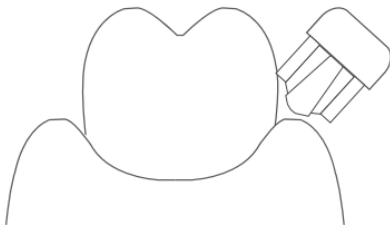
Subsequent presses of the switch button as soon as the device is switched on will result in switching between successive operating modes. After all modes have been passed, another press of the switch button will turn off the toothbrush. Operation of a given mode for approx. 3 seconds activates it and further switching between operating modes is not possible without turning off the brush or ending the program and selecting the program again.

TEETH BRUSHING TECHNIQUE WITH A SONIC TOOTHBRUSH

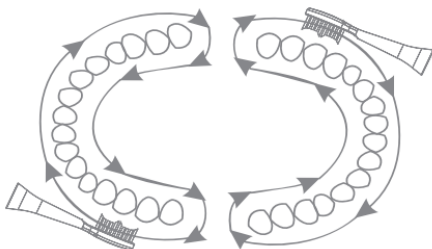
To use the sonic toothbrush effectively, please follow the instructions below. Apply a portion of your favorite toothpaste to the bristles of the tip. In the case of sonic toothbrushes, the portion of toothpaste may be smaller than previously used on ordinary toothbrushes.



The bristles of the toothbrush should be directed at an angle of 45 degrees so that the bristles have the ability to clean the side surfaces of the tooth and gums.



Turn on the device, the tip of the brush should be guided slowly, very gently pressing it to the surface of the teeth and connecting them to the gums. A single cleaning cycle lasts 4x30s. It is a good idea to divide the tooth surfaces into four parts so that you clean each one for 30 seconds. After 2 minutes of operation, the toothbrush will turn off.



 *For the first dozen or so, the gums may bleed slightly (an uncommon phenomenon) or you may feel discomfort (a common phenomenon among people who have not used mechanical brushes so far). This usually happens when the gums are not taught the new cleaning technique and are not used to the amount of vibrations of the toothbrush. If after 2 weeks of using the toothbrush the gums still bleed, then you should stop using the device and consult a specialist doctor – dentist.*

5. Troubleshooting

In case of problems with the device, please refer to the following tips.

 *This device does not contain any parts that can be repaired by users.*

Toothbrush won't turn on	Check that the battery is charged. The battery life may have come to an end – contact the manufacturer's service.
The vibrations are too delicate	Check that you are not pressing the tooth tip too hard. Check that the tip or housing of the toothbrush is not damaged. Check that the tip does not accidentally sit too firmly on the mandrel in the brush, which may restrict its movements.
Despite the position of the brush on the base charging the battery, the brush does not charge	Check that the cable or plug coming out of the charging base is not damaged. Check that the charging base is connected to the power supply. The battery life may have come to an end – contact the manufacturer's service.
My gums bleed after using the toothbrush	Check that you are not pressing the tooth tip too hard. Check that you are not pressing the tip against your gums at too small an angle. <i>For the first dozen or so, the gums may bleed slightly (an uncommon phenomenon) or you may feel discomfort (a common phenomenon among people who have not used mechanical brushes so far). This usually happens when the gums are not taught the new cleaning technique and are not used to the amount of vibrations of the toothbrush. If after 2 weeks of using the toothbrush the gums still bleed, then you should stop using the device and consult a specialist doctor – dentist.</i>
If the problem has not been resolved, please contact the manufacturer's service.	

6. Cleaning and maintenance of the device



Regular and properly carried out cleaning and maintenance will ensure long service life of the equipment and its trouble-free operation.



Cleaning and maintenance can only be carried out when the machine is switched off.



It is not allowed to clean any part of the brush in the dishwasher.



Do not immerse the toothbrush in water to a depth of more than 1 m and for more than 30 minutes.

The components of the device can be cleaned under low-pressure running water and temperature. In the case of strong dirt, it is possible to use mild detergents, e.g. unconcentrated dishwashing liquids. Then thoroughly dry the surfaces of the device components with a paper or textile towel and leave to dry completely in a ventilated place. The tips should be washed under running water and then allowed to dry. From time to time, you can wash the tip using this mouthwash.

7.Explanation of symbols



The packaging of the device can be recycled according to local requirements.



Symbol indicating corrugated board (packaging mat.).



The symbol indicates that the package contains a user manual which must be read before use.

IPX7

Degree of protection IPX7, according to which the device is waterproof to a maximum immersion depth of 1 m for no more than 30 minutes (applies to the lowest part of the device).



The mark placed on the product means that this product complies with the basic requirements and other provisions of the so-called "New Approach" of the European Union.



In accordance with Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries and accumulators, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol indicates that the batteries and accumulators used in this product should not be disposed of together with normal household waste, but treated in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and rechargeable batteries must use the available collection network for these items, which allows for their return, recycling and disposal. In the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is subject to separate procedures. To learn more about existing recycling procedures for batteries and accumulators in your area, contact your city, waste management institution, or landfill.



The device is marked with the symbol of a crossed-out garbage container, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or disposed of with other household waste after their time of use. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic

equipment by delivering it to the designated point at which such hazardous waste is recycled. The accumulation of this type of waste in indicated places and the proper process of its recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, waste collection point or point of sale where he purchased the equipment.

8. Use of the manual

Without the prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any electronic or mechanical means, including by photocopying, recording or storing in any storage and information-sharing systems.

The illustrations of the device in this user manual may differ from the actual product.

All brands and product names are trademarks or registered trademarks of the respective companies.

9. Warranty and Service

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering the need to present proof of purchase. The product should be complete and preferably placed in its original packaging.

10. Declaration of conformity with EU directives



Hereby mPTech Sp. z o.o. declares that this product complies with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called “New Approach” of the European Union.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Schallzahnbürste

Chargennummer: 613103

Anlieferungsstelle für Geräte:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polen

Entwickelt in Polen
Hergestellt in China

Hersteller:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polen

Hotline: (+48 71) 71 77 400

E-Mail: pomoc@mpotech.eu

Webseite: huslog.eu

INHALTSVERZEICHNIS

1. Nutzungssicherheit	23
2. Spezifikation	25
2.1 Technische Daten	25
2.2 Inhalt der Verpackung	26
3. Aufbau des Gerätes	27
4. Bedienung des Gerätes	28
5. Problembehebung	31
6. Gerät reinigen und warten	32
7. Erklärung von Symbolen	32
8. Bedienungsanleitung verwenden	33
9. Garantie und Service	33
10. Konformitätserklärung mit den EU-Richtlinien	34

1. Nutzungssicherheit

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch. Ihre Nichtbeachtung kann gefährlich oder illegal sein.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen

und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, wenn eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Benutzung des Gerätes erfolgt, um die damit verbundenen Gefahren zu minimieren.



Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



Das Gerät ist nur für den Gebrauch mit der mitgelieferten Ladestation bestimmt. Das Gerät darf nicht in anderen Ladestationen aufgeladen werden.



Das nicht abnehmbare Netzkabel ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung des Kabels wird das Gerät unbrauchbar.

- Sie dürfen das Gerät nur dann verwenden, wenn es ordnungsgemäß zusammengebaut ist (gilt auch für die Ladestation).
- Verwenden Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung!
- Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht. Sollte das Gerät beschädigt sein, nehmen Sie keine Eigenreparatur vor. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann reparieren oder bringen Sie es zu dem Ort, an dem Sie es gekauft haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen der Gebrauch von elektrischen Geräten verboten ist und wo es Störungen oder andere Gefährdungen verursachen kann.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um andere Oberflächen als Ihre Zähne, Ihr Zahnfleisch und Ihre Zunge zu putzen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch Eigenveränderung des Geräts entstehen.

- Beachten Sie, dass sich beim Gebrauch des Geräts keine Gegenstände in der Nähe der Zahnbürste befinden, die beschädigt, zerbrochen oder umgestoßen werden können. Das Kabel der Ladestation sollte so verlegt werden, dass es nicht mit Gegenständen in Berührung kommt, die hohe Temperaturen erzeugen, und nicht eingeklemmt, gezogen oder anderweitig beschädigt werden kann. Das Kabel der Ladestation sollte so verlegt werden, dass keine Beeinträchtigung der Bewegungsfreiheit von Menschen oder Haustieren erfolgt. Andernfalls könnten Stolperfallen, Stürze oder Verletzungen die Folge sein.
- Das Gerät darf keiner extremen Hitze oder Kälte ausgesetzt werden. Die Temperaturen müssen zwischen 0 °C / 32 °F und 40 °C / 104 °F liegen. Bei extremer Hitze oder Kälte kann es zu einer Verformung von Kunststoffteilen kommen, wodurch die Funktion des Geräts beeinträchtigt oder das Gerät gar vollständig beschädigt werden kann.
- Die Ladestation und das Netzkabel dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Dies kann den Betrieb und die Lebensdauer der Gerätebauteile beeinträchtigen oder einen Kurzschluss oder sogar einen elektrischen Schlag verursachen. Die Zahnbürste darf nicht mehr als 1 Meter tief und nicht länger als 30 Minuten in Wasser eingetaucht werden.
- Vermeiden Sie es, den eingebauten Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0 °C / 32 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können seine Lebensdauer beeinträchtigen. Der Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen ist zu vermeiden, weil dies zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung führen kann. Der Akku darf nicht zerlegt, modifiziert, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden – dies kann eine Explosion und einen Brand zur Folge haben. Ein verbrauchter oder beschädigter Akku ist in einem speziellen Behälter aufzubewahren. Der Akku des Geräts kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.

2. Spezifikation

2.1 Technische Daten

Schallzahnbürste	
Modell	AL-050131
Chargennummer	613103
Versorgung der Ladestation	5 V = 600 mA
Eingebauter Akku	Lithium-Ionen-Akkumulator 3,7 V = 650 mAh, 2,405 Wh
Schutzart	IPX7
Anzahl von Schwingungen	40 000 Mikroschwingungen pro Minute

Anzahl von Programmen	4
Dauer eines Programms	2 Minuten mit einem Intervall von 30 Sekunden

2.2 Inhalt der Verpackung

- Schallzahnbürste
- Bürstenkopf (3 Stück)
- Etui
- Ladestation
- Bedienungsanleitung



Sollte einer der oben genannten Artikel fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an den Verkäufer.

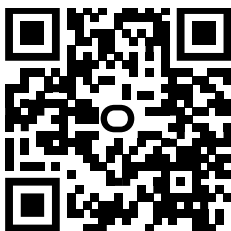


Wir empfehlen, die Verpackung für den Fall einer möglichen Beanstandung aufzubewahren.

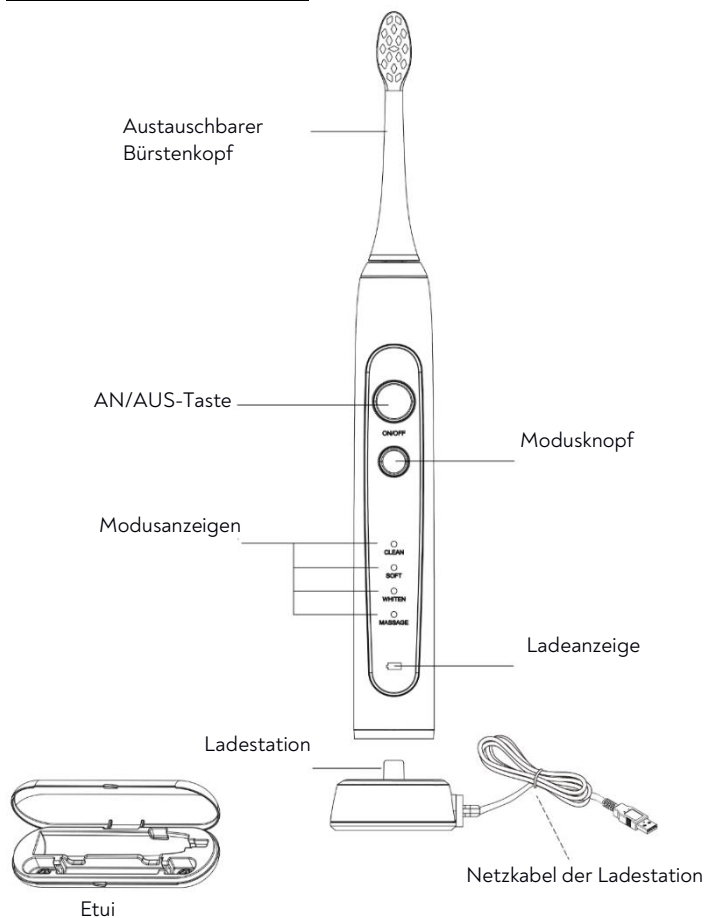
Die Bedienungsanleitung kann unter der unten angegebenen Webadresse heruntergeladen werden:

<https://huslog.eu/>

Sie können auch den QR-Code scannen:



3. Aufbau des Gerätes



4. Bedienung des Gerätes



Vor und nach dem Gebrauch ist jede Komponente auf Beschädigung zu überprüfen. Beschädigte Komponenten dürfen nicht verwendet werden, da sie den Benutzer verletzen können.



Der Bürstenkopf darf nicht länger als 3 Monate ab dem ersten Gebrauch verwendet werden. Verschleiß an den Borsten oder an dem Bürstenkopf selbst kann zu Schäden an den Zähnen oder dem Zahnfleisch führen.

BÜRSTENKÖPFE MONTIEREN UND DEMONTIEREN

Nehmen Sie die Zahnbürste und einen der Bürstenköpfe aus der Verpackung. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Bürstenkopf und setzen Sie den Bürstenkopf mit der Öffnung an den Bolzen, der aus dem Handstück herausragt, sodass die Borsten des Kopfes in die gleiche Richtung wie die AN/AUS-Taste und die LED-Anzeigen am Handstück zeigen. Drücken Sie die beiden Teile fest zusammen. Dabei verbleibt ein kleiner Zwischenraum von etwa 0,5 mm zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück. Dies ist auf den Aufbau des Geräts zurückzuführen. Drücken Sie den Bürstenkopf nicht mit Gewalt in das Handstück, damit die Teile eng anliegen.

Um den Bürstenkopf zu demontieren, ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben, bis der Kopf sich vom Handstück löst.

AKKU DER ZAHNBÜRSTE AUFLADEN



Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Ladestation anfassen und den Akku im Gerät aufladen.



Beachten Sie, dass das Gerät nicht unter 0 °C oder über 40 °C geladen oder gelagert werden darf, da dies die Qualität und die Dauer des Ladevorgangs beeinträchtigt.



Während des Ladevorgangs kann das Gerät eine leichte Erwärmung aufweisen, was jedoch als normal zu betrachten ist.



Es wird davon abgeraten, den Akku vollständig zu entladen, da dies zu einer Beschädigung des Akkus und des Handstücks der Zahnbürste führen kann.



Der eingebaute Akku ist nicht vom Benutzer austauschbar. Sollte ein Austausch erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice des Herstellers.

Bevor Sie den Akku der Zahnbürste zum ersten Mal aufladen, nehmen Sie die Ladestation aus der Verpackung. Wickeln Sie das Kabel der Ladestation vorsichtig aus und legen Sie die Ladestation auf eine stabile, horizontale Fläche. Verbinden Sie den USB-Anschluss des Kabels der Ladestation mit einem stromführenden USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Ausgangsleistung von $5\text{ V} = 0,6\text{ A}$ oder höher.

Setzen Sie die Unterseite des Handstücks in die Ladestation ein. Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die Ladeanzeige auf. Wenn der Akku extrem entladen ist, schaltet sich das Gerät möglicherweise nicht ein oder schaltet sich aus, bevor das Programm abgeschlossen ist. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die Ladeanzeige aus.

ARBEITSMODI DER ZAHNBÜRSTE

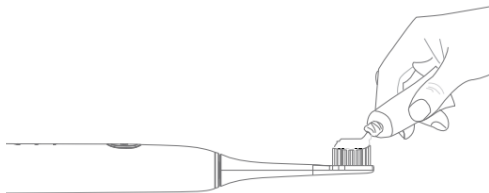
Die Zahnbürste hat vier Arbeitsmodi:

- **Clean** – Basis-Modus Zähneputzen
- **Soft** – Sanft-Modus für schonendes Zähneputzen
- **Whitening** – Zähneputzen mit Polieren und Aufhellen
- **Massage** – Pulsmodus für sanfte Zahnfleischmassage

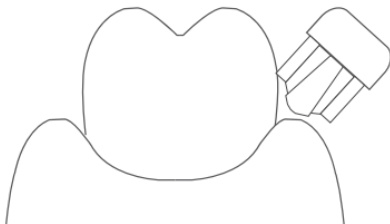
Durch wiederholtes Drücken der AN/AUS-Taste direkt nach dem Einschalten des Geräts kann zwischen den aufeinanderfolgenden Modi gewechselt werden. Nachdem alle Modi durchlaufen wurden, wird die Zahnbürste durch nochmaliges Drücken der AN/AUS-Taste ausgeschaltet. Wenn Sie einen bestimmten Modus für ca. 3 Sekunden laufen lassen, wird dieser aktiviert und ein weiterer Wechsel zwischen den Modi ist nicht möglich, ohne die Zahnbürste auszuschalten oder das Programm zu beenden und erneut zu wählen.

RICHTIGES ZÄHNEPUTZEN MIT DER SCHALLZAHNBÜRSTE

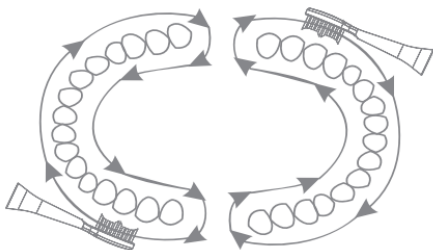
Um die Schallzahnbürste effektiv zu nutzen, befolgen Sie die folgenden Anweisungen. Tragen Sie eine Portion Ihrer bevorzugten Zahnpasta auf die Borsten des Bürstenkopfes auf. Bei Schallzahnbürsten kann die Portion Zahnpasta kleiner sein als bei herkömmlichen Zahnbürsten.



Die Borsten der Zahnbürste sollten in einem Winkel von 45 Grad angeordnet sein, damit die Borsten die Seitenflächen der Zähne und des Zahnfleisches putzen können.



Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie den Bürstenkopf langsam und mit leichtem Druck über die Zahnoberfläche und ihren Übergang zum Zahnfleisch. Ein Putzzyklus dauert 4x30 Sekunden. Es ist ratsam, die Zahnflächen in vier Teile aufzuteilen und jeweils 30 Sekunden lang zu putzen. Die Zahnbürste schaltet sich nach 2 Minuten ab.



Bei etwa ersten zehn Anwendungen kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen (was nicht häufig vorkommt) oder zu einem gewissen Unbehagen (was häufig bei Personen vorkommt, die noch nie eine mechanische Zahnbürste benutzt haben). Dies tritt normalerweise auf, wenn sich das Zahnfleisch an die neue Putztechnik und an die Schwingungen der Zahnbürste noch nicht gewöhnt hat. Wenn das Zahnfleisch nach zweiwöchigem Gebrauch der Zahnbürste immer noch blutet, ist es ratsam, die Zahnbürste nicht mehr zu benutzen und einen Zahnarzt aufzusuchen.

5. Problembehebung

Bei Problemen lesen Sie die unten aufgeführten Tipps.



Das Gerät hat keine Komponenten, die vom Benutzer repariert werden können.

Die Zahnbürste schaltet nicht ein	Überprüfen Sie, ob der Akku aufgeladen ist. Der Akku ist möglicherweise verbraucht – wenden Sie sich an den Kundenservice des Herstellers.
Die Schwingungen sind zu sanft	Vergewissern Sie sich, dass Sie den Bürstenkopf nicht zu fest gegen Ihre Zähne drücken. Vergewissern Sie sich, dass der Bürstenkopf oder das Gehäuse der Zahnbürste nicht beschädigt sind. Vergewissern Sie sich, dass der Bürstenkopf nicht zu fest auf dem Handstückbolzen sitzt und dadurch die Bewegungen der Zahnbürste behindert werden.
Obwohl ich die Zahnbürste in die Ladestation gestellt habe, wird der Akku der Zahnbürste nicht aufgeladen	Vergewissern Sie sich, dass das Kabel oder der Stecker der Ladestation nicht beschädigt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Ladestation an eine Stromquelle angeschlossen ist. Der Akku ist möglicherweise verbraucht – wenden Sie sich an den Kundenservice des Herstellers.
Mein Zahnfleisch blutet, nachdem ich die Zahnbürste benutzt habe	Vergewissern Sie sich, dass Sie den Bürstenkopf nicht zu fest gegen Ihr Zahnfleisch drücken. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Bürstenkopf nicht in einem zu flachen Winkel gegen Ihr Zahnfleisch drücken. <i>Bei etwa ersten zehn Anwendungen kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen (was nicht häufig vorkommt) oder zu einem gewissen Unbehagen (was häufig bei Personen vorkommt, die noch nie eine mechanische Zahnbürste benutzt haben). Dies tritt normalerweise auf, wenn sich das Zahnfleisch an die neue Putztechnik und an die Schwingungen der Zahnbürste noch nicht gewöhnt hat. Wenn das Zahnfleisch nach zweiwöchigem Gebrauch der Zahnbürste immer noch blutet, ist es ratsam, die Zahnbürste nicht mehr zu benutzen und einen Zahnarzt aufzusuchen.</i>
Wenn das Problem nicht aufgehoben werden könnte, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice des Herstellers.	

6. Gerät reinigen und warten

 Eine regelmäßige und fachgerechte Reinigung und Wartung gewährleisten eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb des Gerätes.

 Reinigung und Wartung dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.

 Es ist nicht zulässig, Teile des Gerätes in der Spülmaschine zu reinigen.

 Die Zahnbürste darf nicht mehr als 1 Meter tief und nicht länger als 30 Minuten in Wasser eingetaucht werden.

Die Gerätekomponenten können unter fließendem Wasser bei niedrigem Druck und niedriger Temperatur gereinigt werden. Bei starker Verschmutzung können milde Reinigungsmittel wie z. B. verdünnte Spülmittel verwendet werden. Die Oberflächen der Gerätekomponenten sollten anschließend gründlich mit einem Papier- oder Stofftuch abgetrocknet und vollständig an der Luft getrocknet werden. Die Bürstenköpfe sollten unter fließendem Wasser abgespült und anschließend getrocknet werden. Von Zeit zu Zeit kann der Bürstenkopf mit Mundspülung gereinigt werden.

7. Erklärung von Symbolen

 Die Verpackung des Geräts kann entsprechend den örtlichen Vorschriften recycelt werden.



Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).

 Hinweis, dass sich in der Verpackung die Bedienungsanleitung befindet, die vor dem ersten Gebrauch gelesen werden muss.

IPX7 Das Kürzel der Schutzart IPX7 bedeutet, dass das Gerät bis zu einer Eintauchtiefe von 1 Meter und für nicht länger als 30 Minuten wasserdicht ist (betrifft die am tiefsten liegende Gerätekomponente).

 Das auf dem Produkt angebrachte Zeichen gibt an, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der so genannten Richtlinie des Neuen Konzepts der Europäischen Union entspricht.

 Gemäß der Richtlinie 2013/56/EU über Altbatterien und Altkumulatoren ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass in diesem Produkt verwendeten Batterien und Akkumulatoren

nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten, sondern gemäß der Richtlinie und lokalen Vorschriften behandelt werden. Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht über den ungetrennten Haushaltsabfall entsorgt werden. Die Nutzer von Batterien und Akkumulatoren müssen das für diese Gegenstände vorhandene Rücknahmesystem für die Rückgabe, das Recycling und die Entsorgung nutzen. Innerhalb der EU gelten unterschiedliche Verfahren, um Batterien und Akkumulatoren zu sammeln und zu recyceln. Um mehr über die in Ihrer Region vorhandenen Recyclingverfahren für Batterien und Akkumulatoren zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr Entsorgungsunternehmen oder Ihre Mülldeponie.



Das Gerät ist mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) gekennzeichnet.

■ Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet werden, dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte an einer ausgewiesenen Stelle abzugeben, an der solche gefährlichen Abfälle der Wiederverwertung zugeführt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an separaten Stellen und ein entsprechendes Verwertungsverfahren tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Das sachgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um Informationen darüber zu erhalten, wo und wie Elektro- und Elektronik-Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, hat der Benutzer sich an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat.

8. Bedienungsanleitung verwenden

Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder Speicherung in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem, vervielfältigt, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden.

Die Abbildungen des Gerätes in dieser Bedienungsanleitung können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Alle Marken- und Produktnamen sind Markenzeichen oder geschützte Markenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

9. Garantie und Service

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und vorzugsweise in seiner Originalverpackung sein.

10. Konformitätserklärung mit den EU-Richtlinien



Die Firma mPTech Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der so genannten Richtlinie des Neuen Konzepts der Europäischen Union entspricht.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cepillo de dientes sónico

Nº de lote: 613103

Punto de entrega del aparato:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

Diseñado en Polonia
Fabricado en China

Fabricante:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsovia
Polonia

Atención al cliente: (+48 71) 71 77 400

Correo electrónico: pomoc@mpotech.eu

Página web: huslog.eu

LISTA DE CONTENIDOS

1. Uso seguro	35
2. Características	37
2.1 Datos técnicos	37
2.2 Contenido del embalaje	37
3. Estructura del aparato	39
4. Uso del aparato	40
5. Resolución de problemas	42
6. Limpieza y conservación del aparato	43
7. Aclaración de los símbolos	44
8. Uso del manual de instrucciones	45
9. Garantía y servicio técnico	45
10. Declaración de conformidad con las directivas de la UE	45

1. Uso seguro

Lea atentamente las instrucciones que se proporcionan a continuación. El incumplimiento de dichas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.



El presente dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas

con capacidades físicas y mentales reducidas y falta de experiencia y conocimiento del dispositivo sin cuentan con la supervisión o formación sobre el uso seguro del aparato de forma que comprendan los riesgos asociados.



Los niños sin supervisión no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.



No permita que los niños jueguen con el aparato.



El producto ha sido diseñado para ser utilizado únicamente con la base de carga adjunta. No cargue el aparato en otras bases de carga.



El cable de alimentación no permite su sustitución. Si el cable sufre algún tipo de daño, el dispositivo quedará inutilizable.

- Utilice este aparato únicamente si está correctamente montado (esto incluye la base de carga).
- ¡Utilice el dispositivo exactamente tal y como se describe en el presente manual de instrucciones!
- No utilice un dispositivo que haya sufrido daños. En caso de daños, no intente repararlo por sí mismo. Lleve el aparato a reparar por un especialista o entréguelo en el lugar donde lo adquirió.
- No utilice el producto en lugares donde está prohibido usar aparatos eléctricos o cuando el uso del aparato puede provocar interferencias u otros riesgos.
- No encienda ni use el aparato cerca de materiales inflamables.
- No utilice el aparato para limpiar otras superficies que no sean los dientes, las encías y la lengua.
- Conserve el aparato lejos del alcance de los niños.
- El fabricante no se hace responsable de los problemas causados por cualquier modificación del aparato por parte del cliente.
- Al utilizar el producto, asegúrese de no dejar ningún objeto cerca de la zona donde vaya a colocarse el cepillo que pudiera dañarse, romperse o volcarse. El cable de la

base de carga debe colocarse de forma que no entre en contacto con objetos que generen altas temperaturas, ni sufra aplastamientos, tirones u otros daños. El cable de la base de carga no debe obstaculizar el movimiento de personas o animales domésticos, ya que podría provocar tropiezos, caídas o lesiones.

- Evite exponer el aparato a muy bajas o muy altas temperaturas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Si se exponen a temperaturas extremas, los elementos de plástico pueden deformarse, lo que puede influir negativamente sobre el funcionamiento del aparato o provocar una avería irreparable.
- No exponga la base de carga ni su cable de alimentación a la acción del agua u otros líquidos. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y la vida útil de los componentes del aparato o provocar un cortocircuito o incluso una descarga eléctrica. No sumerja el cepillo en agua a más de 1 m de profundidad ni durante más de 30 minutos.
- Evite exponer la batería incorporada a muy bajas o muy altas temperaturas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la vida útil de la batería. Evite el contacto de la batería con líquidos u objetos metálicos, ya que pueden dañarla parcial o totalmente. No desmonte ni modifique la batería, no la cortocircuite ni arroje al fuego, ya que esto puede provocar una explosión o un incendio. Coloque la batería desgastada en un contenedor especial. El usuario no puede sustituir la batería del aparato.

2. Características

2.1 Datos técnicos

Cepillo de dientes sónico	
Modelo	AL-050131
Número de lote	613103
Alimentación de la base de carga	5V = 600mA
Batería incorporada	Li-ion 3,7V = 650 mAh, 2,405Wh
Grado de protección	IPX7
Número de vibraciones	40.000 micro vibraciones/min
Cantidad de programas	4
Duración del programa	2 min. con un intervalo de 30 s

2.2 Contenido del embalaje

- Cepillo de dientes sónico
- Cabezales intercambiables (3 uds.)
- Funda
- Base de carga
- Manual de instrucciones



Si falta alguno de los elementos mencionados anteriormente o está dañado, póngase en contacto con su vendedor.

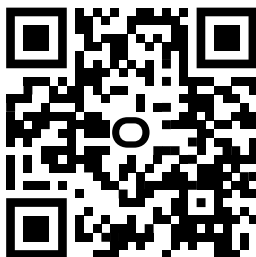


Recomendamos conservar el embalaje en caso de una posible reclamación.

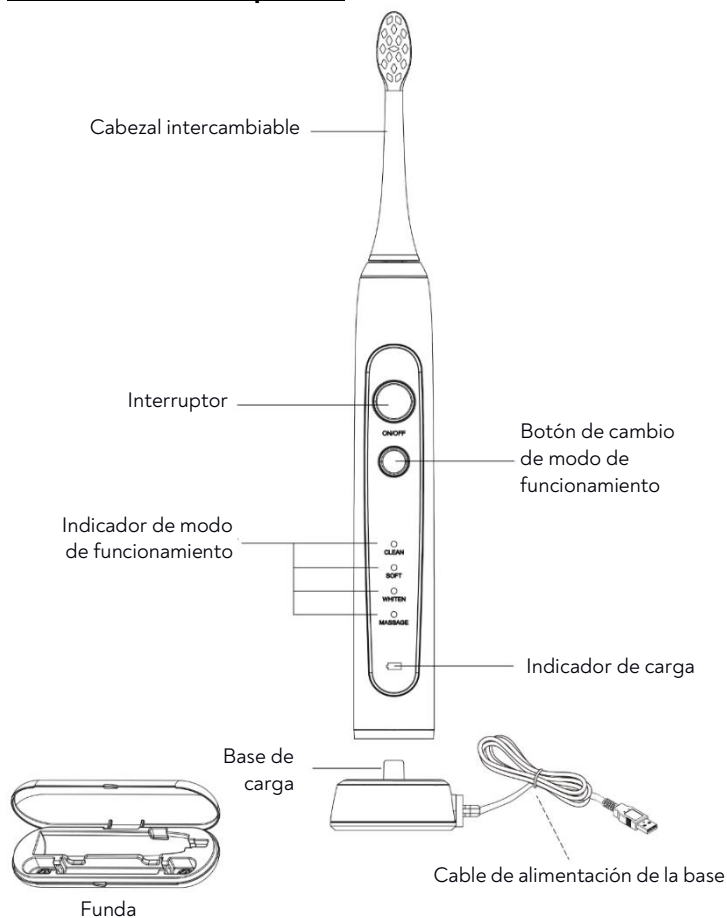
El manual de usuario puede descargarse en la página web que figura a continuación:

<https://huslog.eu/>

O escaneando el código QR:



3. Estructura del aparato



4. Uso del aparato



Antes y después de cada uso del aparato, compruebe que no haya daños en ninguno de sus elementos. No utilice ningún elemento dañado, ya que existe riesgo de lesiones para el usuario.



No utilice el cabezal durante más de 3 meses después del primer uso. El desgaste de las cerdas o del propio cabezal puede dañar los dientes o las encías.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LOS CABEZALES DEL CEPILLO

Saque el cepillo y uno de los cabezales del embalaje. Quite la tapa protectora del cabezal y coloque el orificio del mismo en el vástago que sobresale del mango del cepillo, de modo que las cerdas del cabezal queden orientadas en la misma dirección que el interruptor y los leds del mango del cepillo. Presione ambas partes con un movimiento firme. Entre el cabezal y el mango del cepillo habrá un pequeño espacio, de 0,5 mm. aprox. Esto se debe al propio diseño del aparato, por lo que no presione el cabezal con fuerza contra el mango del cepillo para que toquen entre sí.

Para quitar la punta, tire suavemente de ella hacia arriba hasta separarla del mango del cepillo.

CARGA DE LA BATERÍA DEL CEPILLO



Asegúrese de tener las manos secas antes de utilizar la base de carga y cargar la batería del aparato.



No cargue ni guarde el producto a una temperatura por debajo de 0°C, ni por encima de 40°C, ya que, de lo contrario, la calidad y la duración de la carga pueden verse afectadas.



Es normal que el aparato pueda calentarse durante la carga.



Procure no descargar completamente la batería, ya que podría provocar daños permanentes tanto en ella como en el mango del cepillo.



La batería incorporada no permite su sustitución por parte del usuario. Para sustituir la batería, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

Antes de cargar la batería del cepillo por primera vez, saque la base de carga del embalaje. Desenrolle con delicadeza el cable de la base de carga y colóquelo sobre una superficie horizontal estable. Conecte el terminal USB del cable de

ES © 2023. huslog Todos los derechos reservados. **Cepillo de dientes sónico**
carga de la base incluido a un adaptador USB con alimentación (no incluido) con una salida de corriente de 5 V = 0,6 A o superior.

Coloque la parte inferior del mango del cepillo en la base de carga. Una vez iniciada la carga, se iluminará el indicador de carga. En caso de una descarga extrema de la batería, es posible que el aparato no se encienda o se apague antes de finalizar el programa. Una vez cargada la batería el indicador de carga se apaga.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO DEL CEPILLO

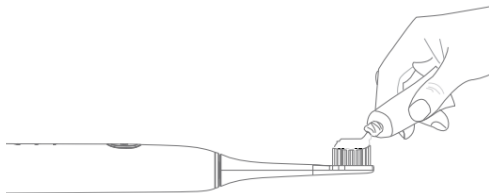
El cepillo dispone de cuatro modos de funcionamiento:

- **Clean** – modo básico de limpieza de los dientes
- **Soft** – modo delicado para una limpieza suave
- **Whitening** – limpieza con pulido y blanqueamiento
- **Massage** – pulsación para un delicado masaje de las encías

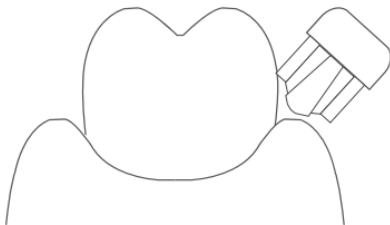
Pulse varias veces el interruptor tras encender el aparato para pasar de un modo de funcionamiento a otro. Tras pasar por todos los modos, el cepillo se apaga pulsando de nuevo el interruptor. Al accionar un modo determinado durante 3 segundos aprox., éste se activa y no es posible cambiar de un modo a otro sin apagar el cepillo o finalizar el programa y volver a elegirlo.

TÉCNICA DE LAVADO DE DIENTES CON EL CEPILLO SÓNICO

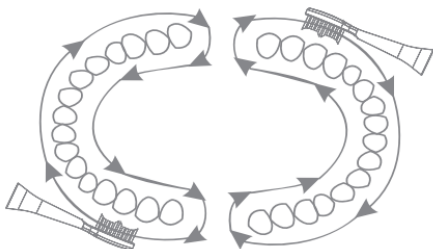
Para poder usar eficazmente el cepillo de dientes sónico, deben seguirse las siguientes recomendaciones. Aplica un poco de tu dentífrico favorito sobre las cerdas del cabezal. En los cepillos de dientes sónicos la cantidad de dentífrico puede ser más pequeña que la utilizada hasta el momento en los cepillos convencionales.



Orienta las cerdas del cepillo en un ángulo de 45 grados para poder limpiar las superficies laterales del diente y las encías.



Enciende el aparato, dirige el cabezal del cepillo lentamente, presionándolo con mucha delicadeza contra la superficie de los dientes y la unión con las encías. Cada ciclo de limpieza dura 4x30s. Se recomienda dividir las superficies de los dientes en cuatro secciones para limpiar cada una durante 30 segundos. El cepillo se apaga tras 2 minutos de funcionamiento.



 Durante los primeros usos, las encías pueden sangrar ligeramente (no es un fenómeno poco frecuente) o puede sentirse una cierta incomodidad (habitual entre quienes no han utilizado antes un cepillo mecánico). Esto suele ocurrir cuando no se ha enseñado a las encías una nueva técnica de limpieza y no están acostumbradas a la cantidad de vibración del cepillo de dientes. Si las encías siguen sangrando tras 2 semanas de uso del cepillo, deje de utilizar el aparato y consulte a un especialista - dentista.

5. Resolución de problemas

En caso de problemas con el aparato, lea detenidamente los siguientes consejos.

 El dispositivo no tiene componentes que pueda reparar el usuario.

El cepillo no enciende	Compruebe que la batería está cargada. Es posible que la batería haya llegado al final de su vida útil: póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
Las vibraciones son bastante débiles	Asegúrate de que no presionas demasiado el cabezal contra los dientes. Comprueba que el cabezal o la carcasa del cepillo no estén dañados. Comprueba si la punta no está demasiado apretada en el mango del cepillo, lo que puede obstaculizar su movimiento.
Aunque el cepillo esté colocado en la base de carga, la batería del cepillo no se carga.	Asegúrate de que el cable o el enchufe que sale de la base de carga no estén dañados. Comprueba que la base de carga está conectada a la fuente de alimentación. Es posible que la batería haya llegado al final de su vida útil: póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
Tras usar el cepillo me sangran las encías	Asegúrate de que no presionas demasiado el cabezal contra las encías. Comprueba que no presionas el cabezal contra las encías con un ángulo demasiado pequeño. <i>Durante los primeros usos, las encías pueden sangrar ligeramente (no es un fenómeno poco frecuente) o puede sentirse una cierta incomodidad (habitual entre quienes no han utilizado antes un cepillo mecánico). Esto suele ocurrir cuando no se ha enseñado a las encías una nueva técnica de limpieza y no están acostumbradas a la cantidad de vibración del cepillo de dientes. Si las encías siguen sangrando tras 2 semanas de uso del cepillo, deje de utilizar el aparato y consulte a un especialista - dentista.</i>
Si no consigue solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.	

6. Limpieza y conservación del aparato



Una limpieza y mantenimiento regular y correctamente realizado garantizan una prolongada vida útil del aparato y un funcionamiento sin problemas.



La limpieza y el mantenimiento únicamente pueden realizarse con el aparato apagado.



No se permite limpiar ninguna pieza del cepillo en el lavavajillas.



No sumerja el cepillo en agua a más de 1 m de profundidad ni durante más de 30 minutos.

Los distintos elementos del aparato pueden limpiarse con agua corriente a baja presión y temperatura. En caso de suciedad persistente, pueden utilizarse detergentes suaves, como líquido lavavajillas no concentrado. A continuación, seque bien las superficies de los elementos del aparato con una toalla de papel o textil y deje que se sequen completamente en un lugar bien ventilado. Los cabezales deben lavarse con agua corriente y dejarse secar. Cada cierto tiempo puede lavarse el cabezal con un enjuague bucal.

7. Aclaración de los símbolos



El envase del aparato puede reciclarse de acuerdo con la normativa local.



El símbolo indica una textura ondulada (material del envase).



El símbolo indica que el embalaje incluye un manual de instrucciones, que debe leerse detenidamente antes del uso.

IPX7

Grado de protección IPX7, según el cual el aparato es impermeable a una profundidad máxima de inmersión de 1 m durante no más de 30 min (se aplica a la parte del dispositivo situada en el nivel más bajo).



El símbolo mostrado en el artículo significa que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas denominadas de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea.



El dispositivo está marcado con un cubo de basura tachado de acuerdo con la directiva europea 2013/56/UE sobre eliminación de baterías y acumuladores. El símbolo indica que las pilas y acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y la normativa local. Las pilas y acumuladores no deben eliminarse junto a los residuos urbanos no clasificados. Los usuarios de pilas y acumuladores deben utilizar la red de recogida disponible para estos elementos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclado de las pilas y acumuladores están sujetos a procedimientos independientes. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclado de las pilas y acumuladores existentes en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, autoridad de gestión de residuos o vertedero.



El aparato está marcado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni tirarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto de recogida designado donde se reciclen dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares indicados y su correcta recuperación contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El correcto reciclado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato.

8. Uso del manual de instrucciones

Está prohibido copiar, difundir, traducir o transmitir cualquier parte del presente manual de instrucciones, en cualquier forma y con cualquier medio electrónico o mecánico, haciendo fotocopias, registrando o almacenándolo en sistemas de almacenamiento e intercambio de información sin el previo consentimiento escrito del fabricante.

Las ilustraciones del aparato contenidas en el presente manual pueden diferir del producto real.

Todas las marcas y nombres de los productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

9. Garantía y servicio técnico

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.

10. Declaración de conformidad con las directivas de la UE



Por la presente, mPTech Sp. z o.o. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas denominadas de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea.

MODE D'EMPLOI

Brosse à dents sonique

Numéro de lot : 613103

**Point de livraison
d'équipement :**

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Pologne

Conçu en Pologne
Fabriqué en Chine

Fabricant :

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Pologne

Ligne d'assistance : (+48 71) 71 77 400

Courriel : pomoc@mpotech.eu

Site web : huslog.eu

SOMMAIRE

1. Sécurité d'utilisation	46
2. Spécifications	48
2.1 Caractéristiques techniques.....	48
2.2 Contenu de l'emballage	49
3. Construction de l'appareil	50
4. Utilisation de l'appareil	51
5. Dépannage	53
6. Nettoyage et entretien de l'appareil.....	54
7. Explication des symboles	55
8. Utilisation du mode d'emploi.....	56
9. Garantie et service.....	56
10. Déclaration UE de conformité.....	56

1. Sécurité d'utilisation

Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des conséquences dangereuses ou illicites.



Le présent appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition d'être supervisés ou instruits au sujet de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus.



Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.



Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil.



L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec la station de charge fournie. Ne pas charger l'appareil sur d'autres stations de charge.



Le câble d'alimentation fixe ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil devient inutilisable.

- Utiliser l'appareil uniquement si celui-ci est assemblé correctement (ceci s'applique également à la station de charge).
- Utiliser l'appareil uniquement de la manière décrite dans le présent mode d'emploi.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé. En cas d'endommagement, ne pas effectuer de réparations par soi-même. Confier la réparation de l'appareil à un spécialiste ou le retourner au lieu d'achat.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des lieux où l'utilisation d'appareils électriques est interdite et où celui-ci pourrait provoquer des interférences ou d'autres dangers.
- Ne pas mettre en marche ou utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne pas utiliser l'appareil pour laver des surfaces autres que les dents, les gencives et la langue.
- Garder l'appareil hors de portée des enfants.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problèmes causés par des modifications non autorisées de l'appareil.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veiller à ce qu'aucun objet susceptible d'être endommagé, cassé ou renversé ne se trouve à proximité de l'endroit où la brosse à dents sera placée. Le câble de la station de charge doit être acheminé de manière à ne pas entrer en contact avec des objets générant des températures élevées et à ne pas être écrasé, entraîné ou endommagé de quelque manière que ce soit. Le câble de la station de charge ne doit pas gêner le déplacement des personnes et des animaux domestiques, ceci pouvant provoquer des trébuchements, des chutes ou des blessures.
- Éviter d'exposer l'appareil à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Exposées à des températures extrêmes, les pièces en plastique risquent de subir des déformations, ce qui peut affecter le fonctionnement de l'appareil ou provoquer une défaillance complète.
- Ne pas exposer la station de charge à l'eau ou à d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants de l'appareil ou entraîner un court-circuit, voire une électrocution. Ne pas immerger la brosse à dents dans l'eau à plus de 1 m de profondeur et pendant plus de 30 minutes.
- Ne pas exposer la batterie intégrée à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Les températures extrêmes risquent d'affecter sa durée de vie. Éviter tout contact de la batterie avec des liquides et des objets métalliques, sous peine d'endommager celle-ci de manière totale ou partielle. Ne pas démonter, modifier, court-circuiter ou mettre la batterie au feu, sous peine de provoquer une explosion et un incendie. Déposer la batterie usagée ou endommagée dans un conteneur prévu à cet effet. La batterie de l'appareil ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

2. Spécifications

2.1 Caractéristiques techniques

Brosse à dents sonique	
Modèle	AL-050131
Numéro de lot	613103
Alimentation de la station de charge	5 V = 600 mA
Batterie intégrée	Li-ion 3,7 V = 650 mAh, 2,405 Wh
Indice de protection	IPX7
Taux de vibration	40 000 micro-pulsations/min.
Nombre de programmes	4
Durée de programme	2 min. avec intervalle de 30 sec.

2.2 Contenu de l'emballage

- Brosse à dents sonique
- Têtes interchangeables (3 pièces)
- Étui
- Station de charge
- Mode d'emploi



En cas d'absence ou d'endommagement de l'un des éléments susmentionnés, veuillez contacter votre revendeur.

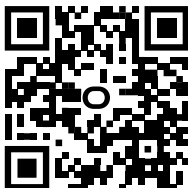


Il est recommandé de conserver l'emballage en vue d'une éventuelle réclamation.

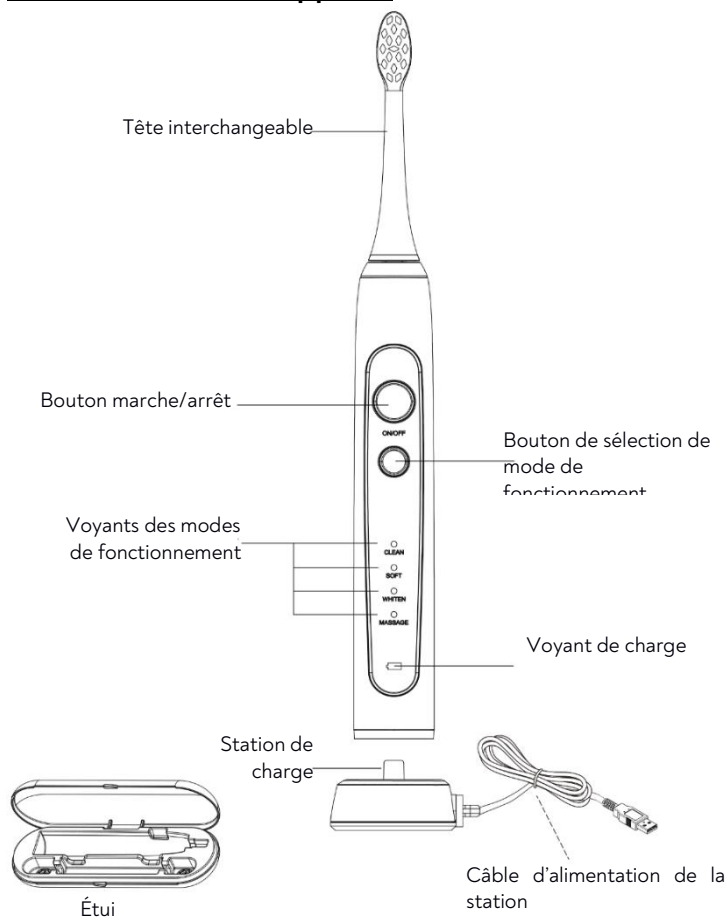
Le mode d'emploi peut être téléchargé à partir de l'adresse web ci-dessous :

<https://huslog.eu/>

ou en scannant le code QR :



3. Construction de l'appareil



4. Utilisation de l'appareil



Contrôlez l'état de chaque élément avant et après utilisation. Les éléments endommagés ne doivent pas être utilisés sous peine de provoquer des blessures.



Ne pas utiliser une tête de brosse pendant plus de 3 mois après sa première utilisation. L'usure des poils ou de la tête même peut provoquer des lésions aux dents ou aux gencives.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DES TÊTES DE BROSSSE

Sortez la brosse à dents et l'une des têtes de l'emballage. Retirez le capuchon de protection de la tête de brosse et placez celle-ci dans le logement du manche de la brosse de manière à ce que les poils de la tête soient orientés dans la même direction que le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) et les voyants. Pressez fermement les deux pièces l'une contre l'autre. Un léger espace, d'environ 0,5 mm, est prévu entre la tête de brosse et le manche. Cela est dû à la conception de l'appareil ; il ne faut donc pas forcer l'insertion de la tête dans le manche de manière à ce que ceux-ci entrent en contact.

Pour retirer la tête, tirez celle-ci avec précaution vers le haut jusqu'à la détacher du manche.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE



Veiller à avoir les mains sèches avant de procéder à la manipulation de la station de charge et au chargement de la batterie de l'appareil.



Ne pas charger ou ranger l'appareil à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 40°C, sous peine de nuire à la qualité et à la durée du chargement.



L'appareil peut devenir légèrement chaud au cours du chargement ; ceci est normal.



Éviter de décharger entièrement la batterie, sous peine d'endommager celle-ci et le manche de la brosse de manière irréversible.



La batterie intégrée ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour remplacer celle-ci, contacter le service technique du fabricant.

Pour effectuer le premier chargement de la batterie de la brosse, sortez la station de charge de l'emballage. Déroulez délicatement le câble de la station de charge et placez cette dernière sur une surface horizontale stable. Branchez la fiche USB du câble d'alimentation de la station sur un adaptateur USB alimenté (non fourni)

Placez la partie inférieure du manche de la brosse dans le socle de la station. Le voyant de charge s'allume lorsque le chargement commence. Lorsque le niveau de la batterie est très bas, l'appareil risque de ne pas s'allumer ou de s'éteindre avant la fin du programme. Une fois le chargement terminé, le voyant de charge s'éteint.

MODES DE FONCTIONNEMENT

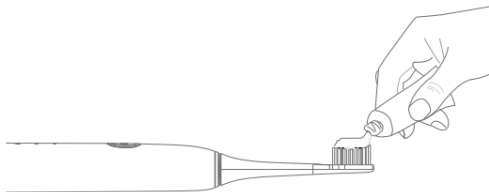
La brosse à dents offre quatre modes de fonctionnement :

- **Clean** – mode de brossage standard
- **Soft** – pour un brossage en douceur
- **Whitening** – brossage avec polissage et blanchiment
- **Massage** – pulsation pour un massage doux des gencives

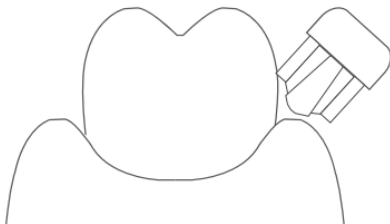
Suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour alterner entre les différents modes de fonctionnement. Une fois tous les modes parcourus, appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour éteindre la brosse. Au bout de 3 secondes sans changement de mode, le mode sélectionné reste actif et il n'est plus possible de passer d'un mode à l'autre sans éteindre la brosse à dents ou sans interrompre le programme et le sélectionner à nouveau.

TECHNIQUE DE LAVAGE À L'AIDE D'UNE BROSSÉ À DENTS SONIQUE

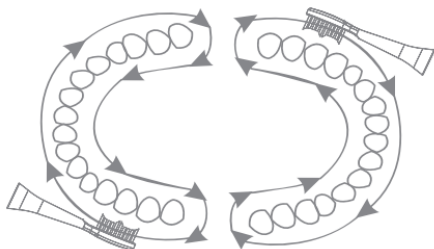
Pour une utilisation efficace de la brosse à dents sonique, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Appliquez une portion de votre dentifrice préféré sur les poils de la tête de brosse. Dans le cas des brosses soniques, la quantité de dentifrice peut être inférieure à celle employée avec les brosses à dents conventionnelles.



Orientez les poils de la brosse à dents à un angle de 45 degrés afin de leur permettre de nettoyer les surfaces latérales de la dent et de la gencive.



Mettez l'appareil en marche, puis guidez la tête de brosse en appuyant légèrement sur la surface des dents et la jointure des gencives. Un cycle de brossage dure 4×30 secondes. Il est recommandé de partager les surfaces dentaires en quatre sections afin de nettoyer chaque section pendant 30 secondes. Au bout de 2 minutes d'utilisation, la brosse à dents s'éteint.



 Pendant les premiers jours d'utilisation, les gencives peuvent légèrement saigner (ce qui arrive rarement) ou vous pouvez ressentir une gêne (ce qui est fréquent chez les personnes n'ayant jamais utilisé de brosse à dents mécanique). Cela survient généralement lorsque les gencives sont peu habituées à la nouvelle technique de brossage et à l'intensité des vibrations de la brosse à dents. Si vos gencives saignent toujours après 2 semaines d'utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre spécialiste dentaire.

5. Dépannage

En cas de problèmes avec votre appareil, reportez-vous aux conseils suivants.

 L'appareil ne comporte aucun composant qui puisse être réparé par l'utilisateur.

La brosse à dents ne s'allume pas	Vérifiez que la batterie est chargée. La batterie peut avoir atteint la fin de sa durée de vie ; contactez le service technique du fabricant.
Les vibrations sont trop faibles	Assurez-vous que vous n'appuyez pas la tête de brosse sur vos dents trop fort. Vérifiez que la tête de brosse et le manche ne sont pas endommagés. Vérifiez que la tête n'est pas fixée sur le manche trop fermement, ce qui pourrait entraver son mouvement.
Malgré le placement de la brosse sur la station de charge, la batterie ne se recharge pas	Vérifiez que le câble et la fiche de la station de charge ne sont pas endommagés. Vérifiez que la station de charge est connectée à une source d'alimentation. La batterie peut avoir atteint la fin de sa durée de vie ; contactez le service technique du fabricant.
Mes gencives saignent après le brossage	Assurez-vous que vous ne pressez pas la tête de brosse trop fort contre les gencives. Assurez-vous que vous ne pressez pas la tête de brosse contre les gencives à un angle trop faible. <i>Pendant les premiers jours d'utilisation, les gencives peuvent légèrement saigner (ce qui arrive rarement) ou vous pouvez ressentir une gêne (ce qui est fréquent chez les personnes n'ayant jamais utilisé de brosse à dents mécanique). Cela survient généralement lorsque les gencives sont peu habituées à la nouvelle technique de brossage et à l'intensité des vibrations de la brosse à dents. Si vos gencives saignent toujours après 2 semaines d'utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre spécialiste dentaire.</i>
Si le problème persiste, contactez le service technique du fabricant.	

6. Nettoyage et entretien de l'appareil



Le nettoyage et l'entretien réguliers et adéquats garantissent une longue durée de vie de l'équipement et un fonctionnement sans faille.



Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent être effectuées que lorsque l'appareil est éteint.



Il est interdit de nettoyer un quelconque élément de la brosse dans un lave-vaisselle.



Ne pas immerger la brosse à dents dans l'eau à plus de 1 m de profondeur et pendant plus de 30 minutes.

Les composants de l'appareil peuvent être nettoyés à l'eau courante, à basse pression et à basse température. En cas de salissures importantes, il est possible d'utiliser des détergents doux, tels que du liquide vaisselle non concentré. Les surfaces des composants de l'appareil doivent ensuite être soigneusement séchées à l'aide d'une serviette en papier ou en tissu et laissées à sécher complètement dans un endroit aéré. Les têtes de brosse doivent être lavées à l'eau courante et laissées à sécher. Périodiquement, la tête peut être nettoyée à l'aide d'un bain de bouche.

7. Explication des symboles



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).



Symbole indiquant la présence dans l'emballage d'un mode d'emploi à consulter avant toute utilisation.

IPX7

Indice de protection IPX7 signifiant que l'appareil est étanche à une profondeur d'immersion maximale de 1 m pendant 30 minutes au maximum (concerne la partie la plus inférieure de l'appareil).



Symbole indiquant que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions des directives dites « Nouvelle approche » de l'Union européenne.



Conformément à la directive 2013/56/UE relative aux déchets de piles et d'accumulateurs, ce produit est marqué du symbole de poubelle barrée. Ce symbole signifie que les piles et batteries employées dans ce produit ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers, mais traitées conformément à la directive et aux réglementations locales. Ne pas jeter les piles et les batteries avec les déchets ménagers non triés. Les utilisateurs de piles et de batteries sont tenus de recourir à un service de collecte local permettant le renvoi, le recyclage et la mise au rebut de tels produits. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et des batteries font l'objet de procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et accumulateurs en vigueur dans votre région, veuillez contacter les autorités locales compétentes, un service de gestion des déchets ou un centre



L'appareil est pourvu du symbole de poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). À la fin de leur vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de déposer les déchets d'équipements électriques et électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage de ce type de déchets dangereux. La collecte séparée et la valorisation adéquate de ceux-ci contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour obtenir des informations sur les lieux et les modalités d'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur est invité à contacter les autorités locales compétentes, un point de collecte de déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

8. Utilisation du mode d'emploi

Sans le consentement écrit préalable du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage et d'extraction des données.

Les illustrations de l'appareil figurant dans le présent mode d'emploi peuvent différer du produit réel.

Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

9. Garantie et service

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où s'est effectué l'achat, accompagné de sa preuve d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

10. Déclaration UE de conformité



mPTech Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions des directives dites « Nouvelle approche » de l'Union européenne.

ISTRUZIONI PER L'USO

Spazzolino sonico

Lotto n.: 613103

**Punto di consegna
dell'apparecchio:**

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

Progettato in Polonia
Prodotto in Cina

Produttore:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Numero verde: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Sito web: huslog.eu

INDICE

1. Sicurezza di utilizzo	57
2. Specifiche	59
2.1 Dati tecnici	59
2.2 Contenuto della confezione	60
3. Struttura dell'apparecchio	61
4. Uso dell'apparecchio	62
5. Risoluzione dei problemi	64
6. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio	65
7. Spiegazioni dei simboli	66
8. Utilizzo delle istruzioni	67
9. Garanzia e assistenza tecnica	67
10. Dichiarazione di conformità alle direttive UE	67

1. Sicurezza di utilizzo

Leggere attentamente le indicazioni qui riportate. L'inosservanza di queste indicazioni può essere pericolosa o considerata illegale.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e con scarsa esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio in modo da comprendere i rischi associati.



La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.



I bambini non devono giocare con l'apparecchio.



L'apparecchio può essere utilizzato solo con la base di ricarica fornita. Non caricare l'apparecchio con l'uso di altre basi di ricarica.



Il cavo di alimentazione non scollegabile non può essere sostituito. In caso di danneggiamento del cavo, l'apparecchio diventa inutilizzabile.

- Utilizzare questo apparecchio solo se assemblato correttamente (si applica anche la base di ricarica).
- Utilizzare l'apparecchio solo secondo quanto descritto nelle presenti istruzioni per l'uso!
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. In caso di danneggiamento, non effettuare riparazioni autonomamente. Far riparare l'apparecchio da uno specialista o consegnarlo al punto di vendita.
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui è vietato l'utilizzo di apparecchi elettrici, oppure nel caso in cui possa causare interferenze o altri tipi di rischi.
- Non accendere e non utilizzare l'apparecchio in vicinanza di materiali infiammabili.
- Non utilizzare l'apparecchio per pulire superfici diverse da denti, gengive e lingua.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

- Il produttore non è responsabile di eventuali problemi causati dalle modifiche dell'apparecchio apportate autonomamente.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio occorre assicurarsi che in prossimità dell'area in cui lo spazzolino verrà posizionato non vi siano oggetti che potrebbero essere danneggiati, rotti o rovesciati. Il cavo della base di ricarica deve essere posato in modo da non entrare in contatto con oggetti che generano temperature elevate, né deve essere esposto a schiacciamenti, strappi o altri danni. Il cavo della base di ricarica non deve interferire con il movimento delle persone o degli animali domestici, in quanto potrebbe causare inciampi, cadute o lesioni al corpo.
- Evitare di esporre l'apparecchio a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 0 °C / 32 °F o superiori a 40 °C / 104 °F). Se esposti a temperature estreme, i componenti in plastica potrebbero deformarsi, compromettendo il funzionamento dell'apparecchio o provocandone un guasto completo.
- Non esporre la base di ricarica e il suo cavo di alimentazione all'acqua o ad altri liquidi. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento e la durata dei componenti dell'apparecchio, causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non immergere lo spazzolino in acqua a una profondità superiore a 1 m e per più di 30 minuti.
- Evitare di esporre la batteria incorporata a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 0 °C / 32 °F o superiori a 45 °C / 113 °F). Le temperature estreme possono comprometterne la durata. Evitare il contatto della batteria con liquidi e oggetti metallici che potrebbero danneggiarla completamente o parzialmente. Non smontare, modificare, cortocircuitare o gettare la batteria nel fuoco: ciò potrebbe causare esplosioni e incendi. Riporre la batteria usata o danneggiata nell'apposito contenitore. La batteria dell'apparecchio non è sostituibile dall'utente.

2. Specifiche

2.1 Dati tecnici

Spazzolino sonico	
Modello	AL-050131
Lotto n.	613103
Alimentazione della base di ricarica	5 V = 600 mA
Batteria integrata	Li-ion 3,7 V = 650 mAh, 2,405 Wh
Classe di protezione	IPX7
Numero di vibrazioni	40 000 micro vibrazioni/min
Numero di programmi	4
Durata del programma	2 min con intervalli di 30 secondi

2.2 Contenuto della confezione

- Spazzolino sonico
- Testine di ricambio (3 pz.)
- Custodia
- Base di ricarica
- Istruzioni per l'uso



Se uno dei suddetti elementi risulta mancante o danneggiato, si prega di contattare il venditore.



Si consiglia di conservare la confezione nell'eventualità di un reclamo.

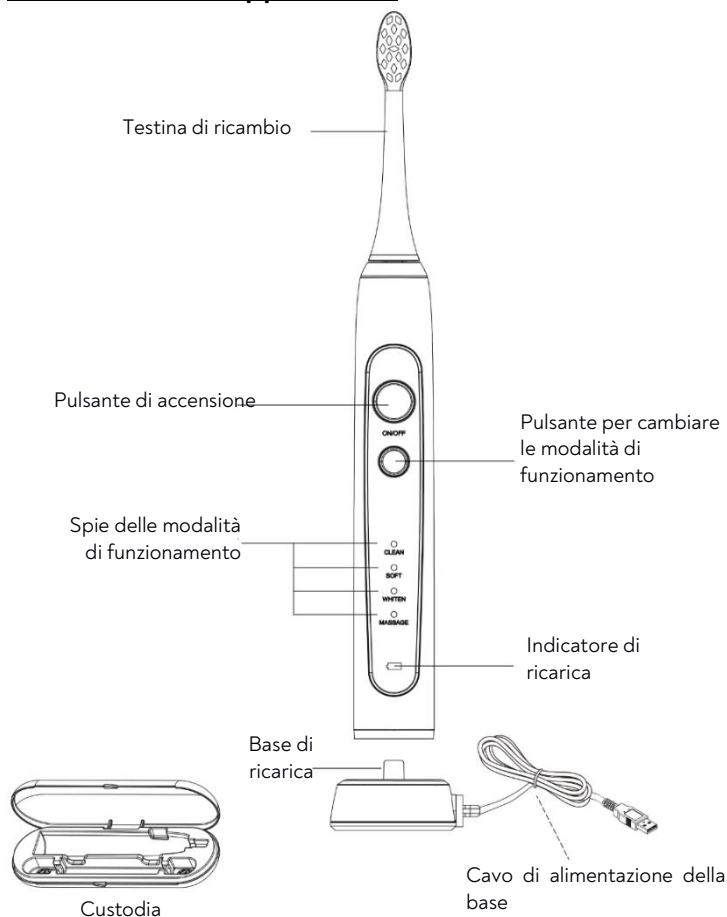
È possibile scaricare le istruzioni per l'uso dal seguente indirizzo web:

<https://huslog.eu/>

Oppure eseguendo la scansione del codice QR:



3. Struttura dell'apparecchio



4. Uso dell'apparecchio



Prima e dopo l'uso dell'apparecchio occorre assicurarsi che nessun componente sia danneggiato. I componenti danneggiati non devono essere utilizzati, in quanto potrebbero causare lesioni all'utente.



Non usare la testina per più di 3 mesi dal primo utilizzo. L'usura delle setole o della testina può provocare danni ai denti e alle gengive.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE TESTINE DELLO SPAZZOLINO

Rimuovere lo spazzolino e una delle testine dalla confezione. Rimuovere il cappuccio protettivo dalla testina e inserirla con l'apertura sull'albero motore che sporge dal manico dello spazzolino in modo che le setole della testina siano rivolte nella stessa direzione del pulsante di accensione e delle spie sul manico dello spazzolino. Premere le due parti con un movimento deciso. Tra la testina e il manico dello spazzolino vi sarà un piccolo spazio, di circa 0,5 mm. Questo è dovuto al design dell'apparecchio e la testina non deve essere premuta con forza contro il manico in modo che siano a contatto.

Per rimuovere la testina, tirarla delicatamente verso l'alto fino a staccarla dal manico dello spazzolino.

RICARICA DELLA BATTERIA DELLO SPAZZOLINO



Prima di usare la base di ricarica e ricaricare la batteria dell'apparecchio, assicurarsi di avere le mani asciutte.



Per non compromettere la qualità e la durata della ricarica, non caricare né conservare l'apparecchio a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C.



Un eventuale leggero surriscaldamento dell'apparecchio durante la ricarica è un fenomeno normale.



Per evitare di danneggiare in modo permanente la batteria e il manico dello spazzolino, evitare di scaricare completamente la batteria.



La batteria integrata non è sostituibile dall'utente. Per sostituire la batteria, contattare il servizio di assistenza del produttore.

Prima di caricare la batteria dello spazzolino per la prima volta, rimuovere la base di ricarica dalla confezione. Srotolare delicatamente il cavo della base di ricarica e posizionarla su una superficie piana e stabile. Collegare la spina USB del cavo di alimentazione della base all'adattatore USB alimentato (non fa parte del kit) dai

parametri di corrente in uscita pari a $5\text{ V} = 0,6\text{ A}$ o superiori.

Posizionare la parte bassa del manico dello spazzolino nel supporto di ricarica. Una volta avviata la ricarica, l'indicatore di ricarica si illuminerà. Se la batteria è troppo scarica, l'apparecchio potrebbe non accendersi o spegnersi prima del completamento del programma. Al termine della ricarica, l'indicatore di ricarica si spegnerà.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DELLO SPAZZOLINO

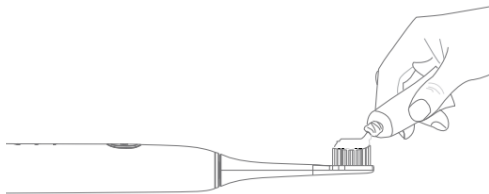
Lo spazzolino dispone di quattro modalità operative:

- **Clean** – modalità di base per la pulizia dei denti
- **Soft** – modalità delicata per una pulizia delicata
- **Whitening** – pulizia con lucidatura e sbiancamento
- **Massage** – pulsazione per un massaggio delicato delle gengive

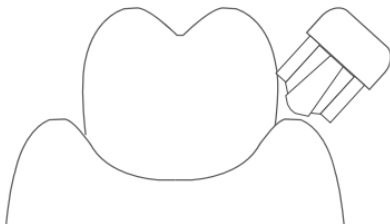
Premendo successivamente il pulsante di accensione subito dopo l'attivazione dell'apparecchio, si passa da una modalità operativa all'altra. Dopo aver passato per tutte le modalità, un'ulteriore pressione del pulsante di accensione spegne lo spazzolino. Il funzionamento in una data modalità per ca. 3 secondi fa sì che essa viene attivata, impedendo il passaggio fra una modalità operativa e l'altra senza spegnere lo spazzolino o completare il programma e selezionarlo nuovamente.

TECNICA DI PULIZIA DEI DENTI CON LO SPAZZOLINO SONICO

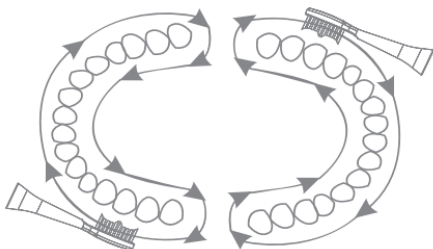
Per utilizzare lo spazzolino sonico in modo efficace, occorre seguire le indicazioni sotto riportate. Applicare sulle setole della testina una porzione del dentifricio preferito. In caso di spazzolini sonici, la porzione di dentifricio può essere più piccola rispetto a quella utilizzata fino ad ora sugli spazzolini tradizionali.



Orientare le setole dello spazzolino con un angolo di 45 gradi in modo che abbiano la possibilità di pulire le superfici laterali del dente e delle gengive.



Accendere l'apparecchio e guidare lentamente la testina dello spazzolino, premendola delicatamente contro le superfici dei denti e nelle zone di unione con le gengive. Un singolo ciclo di pulizia dura 4x30 s. È buona prassi dividere le superfici dei denti in quattro parti per pulirne ciascuna per 30 secondi. Dopo 2 minuti di funzionamento, lo spazzolino si spegnerà.



! *Per la prima dozzina di utilizzi le gengive possono sanguinare leggermente (è un fenomeno non troppo frequente) o è possibile avvertire una sensazione di disagio (si tratta di un fenomeno in persone che non hanno utilizzato prima gli spazzolini meccanici). Di solito questo accade quando le gengive non sono abituate a una nuova tecnica di pulizia, né al numero di vibrazioni dello spazzolino. Se dopo 2 settimane di utilizzo dello spazzolino, le gengive continuano a sanguinare, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e consultare un medico specialista-odontoiatra.*

5. Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'apparecchio, familiarizzarsi con i consigli sotto riportati.

! *L'apparecchio non ha parti che potrebbero essere riparate dall'utente.*

Lo spazzolino non si accende	Assicurarsi che la batteria sia carica. È possibile che la batteria abbia raggiunto la fine della sua vita utile: contattare il servizio di assistenza del produttore.
Le vibrazioni sono troppo delicate	Assicurarsi di non premere troppo la testina contro i denti. Controllare che la testina o il corpo dello spazzolino non siano danneggiati. Controllare che la testina non sia troppo stretta sull'albero motore dello spazzolino, il che potrebbe ostacolarne i movimenti.
Sebbene lo spazzolino sia posizionato sulla base di ricarica, la batteria dello spazzolino non si carica	Controllare che il cavo o la spina che fuoriescono dalla base di ricarica non siano danneggiati. Controllare che la base di ricarica sia collegata a una fonte di alimentazione. È possibile che la batteria abbia raggiunto la fine della sua vita utile: contattare il servizio di assistenza del produttore.
Dopo aver utilizzato lo spazzolino, le gengive sanguinano	Assicurarsi di non premere troppo la testina contro le gengive. Assicurarsi di non premere la testina contro le gengive con un'angolazione troppo ridotta. <i>Per la prima dozzina di utilizzi le gengive possono sanguinare leggermente (è un fenomeno non troppo frequente) o è possibile avvertire una sensazione di disagio (si tratta di un fenomeno in persone che non hanno utilizzato prima gli spazzolini meccanici). Di solito questo accade quando le gengive non sono abituate a una nuova tecnica di pulizia, né al numero di vibrazioni dello spazzolino. Se dopo 2 settimane di utilizzo dello spazzolino, le gengive continuano a sanguinare, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e consultare un medico specialista-odontoiatra.</i>
Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza del produttore.	

6. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio



La pulizia e la manutenzione sistematiche e correttamente eseguite garantiscono una lunga durata dell'apparecchio e un funzionamento privo di problemi.



Eseguire la pulizia e manutenzione solo quando l'apparecchio è spento.



Non è consentito lavare alcun componente dello spazzolino in lavastoviglie.



Non immergere lo spazzolino in acqua a una profondità superiore a 1 m e per più di 30 minuti.

Lavare i componenti dell'apparecchio sotto l'acqua corrente a pressione e temperatura bassa. In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare dei detergenti non aggressivi, per es. detergenti per piatti non concentrati. Quindi asciugare accuratamente le superfici dei componenti dell'apparecchio con un asciugamano di carta o di tessuto e lasciare asciugare completamente in un luogo arieggiato. Le testine devono essere lavate sotto l'acqua corrente e lasciate asciugare. Di tanto in tanto la testina può essere lavata con l'uso di un collutorio.

7. Spiegazioni dei simboli



La confezione dell'apparecchio può essere riciclata conformemente alle normative locali.



Simbolo del cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Il simbolo indica che nella confezione si trovano le istruzioni per l'uso che devono essere lette prima di iniziare l'utilizzo dell'apparecchio.

IPX7

Il grado di protezione IPX7 indica che l'apparecchio è impermeabile fino a una profondità massima di immersione di 1 m per non più di 30 minuti (riguarda la parte più bassa dell'apparecchio).



Il marchio apposto al prodotto attesta la sua conformità ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni delle Direttive del cosiddetto "Nuovo approccio" dell'UE.



Conformemente alla direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento di pile e accumulatori, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Il simbolo indica che le pile e gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere trattati in conformità alla direttiva e alle normative locali. Non smaltire le pile e gli accumulatori insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di pile e di accumulatori devono avvalersi della rete di raccolta disponibile per questi articoli, che consente di restituirli, riciclarli e smaltirli. Nell'UE la raccolta e il riciclaggio di pile e accumulatori sono soggetti a procedure separate. Per ulteriori informazioni sulle procedure di riciclaggio di pile e accumulatori esistenti nella zona, contattare il proprio comune, l'ente per la gestione dei rifiuti o la discarica.



L'apparecchio è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Al termine della vita utile dei prodotti contrassegnati da questo simbolo, essi non devono essere smaltiti né gettati insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, consegnandoli a un punto designato in cui tali rifiuti pericolosi vengono soggetti al processo di riciclaggio. L'accumulo di tali rifiuti in aree separate e il corretto processo del loro recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto positivo sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo rispettoso dell'ambiente, l'utente deve contattare le autorità locali competenti, il centro di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita presso il quale ha acquistato l'apparecchio.

8. Utilizzo delle istruzioni

Senza previo consenso scritto del produttore, nessuna parte delle presenti istruzioni per l'uso può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese le fotocopie, le registrazioni o la conservazione in qualsiasi sistema di archiviazione e condivisione delle informazioni.

Le illustrazioni dell'apparecchio riportate in queste istruzioni per l'uso possono divergere dal prodotto effettivo.

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

9. Garanzia e assistenza tecnica

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di guasto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordando di esibire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente nella sua confezione originale.

10. Dichiarazione di conformità alle direttive UE



mPTech Sp. z o.o. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni delle Direttive del cosiddetto "Nuovo approccio" dell'UE.